

#18.

Działo się w Parafii Wolskiej dnia Dwudziestego drugiego Czerwca Tysiąc osiemset trzydziestego piątego roku o Godzine Drugiej po południu stawili się Franciszek Magnowski właściciel Domu przy Ulicy Wolskiej pod liczbą Trzy tysiące sto dwanaście zamieszkały lat Trzydzieści dziewięć mający Ojciec zmarłego i Mikołaj Gierwatowski Organista kościoła Wolskiego przy Ulicy Wolskiej pod liczbą Trzy tysiące sto zamieszkały lat Pięćdziesiąt siedem mający i Oświadczyli iż w Dniu wczorajszym o Godzinie po jedenastej w nocy Umarł Andrzej Magnowski przy Ulicy Wolskiej pod liczbą Trzy tysiące sto dwanaście zamieszkały liczący lat Trzy i Miesiące Sześć rodem z Ulicy Wolskiej Syn Franciszka Magnowskiego Wdowca. Po przekonaniu się na ocznie o Zejściu Magnowskiego Akt ten Stawiającym przeczytany i przez nich podpisany został.

Jan ..... Kanonik Warszawski i Proboszcz Wolski

Franciszek Magnoski  
Mikołaj Gierwatowski.

This happened in the Parish of Wolska June 22, 1835, at 2 o'clock in the afternoon. Franciszek Magnowski appeared, being 39 years old, owner of house living at 3112 Wolska Street, the father of the deceased and Mikołaj Gierwatowski, organist of the Wolski church at 3110 Wolska Street, being 57 years old and declared that the day before after 11 o'clock in the evening Andrzej Magnowski died, living at 3112 Wolska Street, being 3 years and 6 months old, son of Franciszek Magnowski, a widower.

After being convinced plainly about the death of Magnowski, this document was read to the appearing and signed by them.

Jan ... Warsaw Canon and Wolski Parish Pastor

/s/ Franciszek Magnoski  
/s/ Mikołaj Gierwatowski